CineFiles University of California Berkeley Art Museum & Pacific Film Archive

Document Citation

Title	**As armas e o povo**
Author(s)	
Source	*Instituto Português de Cinema*
Date	
Type	interview
Language	French
Pagination	
No. of Pages	2
Subjects	Rocha, Glauber (1938-1981), Vitoria da Conquista, Bahia, Brazil
Film Subjects	As armas e o povo (Arms and the people), Santos, Alberto Seixas, 1975

WARNING: This material may be protected by copyright law (Title 17 U.S. Code)

AS ARMAS E O POVO 1974-75

LES ARMES ET LE PEUPLE

Réalisation Collective des Travailleurs de l'Activité Cinématographique
Laboratoire d'Image Tóbis Portuguesa
Studio de Son Valentim de Carvalho
Production Travailleurs de l'Activité Cinématographique
Procédé 35 mm — couleur — 80 min.



Réalisation collective d'une vingtaine de professionnels du cinéma, «Les Armes et le Peuple» s'attarde sur la période qui va du 25 avril au Ier mai 1974, illustrant l'action militaire et le mouvement de rue tendant à démanteler l'appareil social et politique de l'ancien régime portugais.

Parallèlement, on y fait une anlyse des principaux événements qui, à partir du 28 mai 1926, ont contribué à consolider la machine fasciste et corporative orientée par Salazar, et l'on y détache en outre les attitudes significatives de la résistance populaire ou de l'opposition armée qui se sont manifestées autour de quarante-huit ans.

Nous donnant une perspective des causes qui ont conduit à la chute du *consulat* de Marcello Caetano, «Les Armes et le Peuple» nous montre en détail l'effusion humaine qui a couronné la jeune «Révolution des Oeillets» et ausculte le peuple dans son allégresse, ses aspirations, ses carences, ses commentaires sur la guerre coloniale, l'amélioration des conditions de vie, l'avenir en liberté...

Le film se termine par la formidable manifestation de volonté collective et de triomphe démocratique qu'a constitué la célébration du Ier Mai des Travailleurs, à Lisbonne: c'était le septième jour après la chute du fascisme, et peut-être la démonstration la plus pure et la plus puissante de ce que *le peuple uni ne sera jamais vaincu.*

LES ARMES
LE PEUPLE

Glauber Rocha — Qu'est-ce que c'est que le Ier mai?

Un soldat — Je pense que la «Junte de Salut National» a très bien fait de déclarer cette date jour férié national pour les travailleurs du Portugal, car il y a 48 ans que cette journée ne pouvait être ouvertement commémorée. C'est pourquoi ils ont très bien fait. Je trouve que c'est une attitude très sympathique.

Glauber Rocha — Que pensez-vous de la Révolution dans tout le Portugal?

Premier Soldat — Je pense que les Forces Armées se sont simplement limitées à interpréter les aspirations d'un peuple opprimé par un Gouvernement fasciste.

2e Soldat — En effet, nous vivions opprimés...

3e Soldat — Je trouve que c'est très bien.

Glauber Rocha — D'où êtes-vous?

Le Soldat — D'Angola.

Glauber Rocha — Il y a combien de temps que vous êtes militaire?

Le Soldat — Il y a 6 mois.

Glauber Rocha — Quel âge avez-vous?

Le Soldat — 19 ans.

Glauber Rocha — Il y a combien de temps que vous combattez?

Le Soldat — En ce moment, je ne combats pas.

Glauber Rocha — Vous n'avez pas été à la guerre?

Le Soldat — Non.

Glauber Rocha — Quelle est votre opinion sur la guerre? Pensez-vous qu'elle devrait terminer ou non?

Le Soldat — Je pense qu'elle devrait terminer, parfaitement.

Le Soldat — Pas un soldat de plus pour la Guerre Coloniale!...

G. R. — Vous avez également participé au Mouvement?

Le Marin — J'ai participé au Mouvement. J'ai fait tout mon possible pour contribuer à la grandeur de notre Patrie.

C. R. — Il y a combien de temps que vous êtes mobilisé?

Le Marin — Il y a 3 ans.

WARNING: This material may be protected by copyright law (Title 17 U.S. Code)

1974-75

G. R. — Et quelle est votre position à propos de la guerre en Afrique? Voulez-vous que la guerre continue ou qu'elle finisse?

Le Marin — Je veux que la guerre finisse!...

*

— Je m'appelle Maria do Carmo. J'habite au quartier de Freitas Mata, j'ai 6 enfants. Vive le Portugal! Paix et tranquillité!

— Maria de Lurdes Madeira Fernandes.

— Que pensez-vous de la situation actuelle?

— Magnifique.

— Moins longtemps les soldats passeront au service militaire, moins de temps perdu pour la jeunesse!

— Que pensez-vous de ce qui vient d'arriver?

— Je suis très satisfait de ce qui arrive.

— Vous avez souffert de la dictature?

— Non.

— Je suis ouvrier, il y a dix ans que je ne peux pas travailler, et je ne peux dire qu'une chose: je suis très satisfait de ce qui arrive.

— Que pensez-vous de la guerre?

— Je pense qu'elle devrait finir.

— Vous avez un fils à la guerre?

— Non.

— Que pensez-vous de l'avenir?

— Je pense qu'il sera meilleur pour nous tous, pour le peuple. Vive l'Armée! Vive le Nouveau Régime! Vive les Forces Armées!

— Quel âge avez-vous?

— 72 ans. Vive la liberté!

— Ce que je désire le plus, c'est une petite maison, je n'en n'ai pas. C'est mon rêve.

— Nous espérons qu'on nous donnera une maison. Nous vivons dans des barraques, et très mal logés. Une maison, c'est ce dont nous avons besoin de toute urgence.

— Une vie meilleure pour ma fille, que mon mari gagne davantage...

— Maria Eulália Teles da Silva. J'ai 17 ans. Je vis dans une barraque où il pleut. Je vis seule, je n'ai plus personne.

— Maria Luisa Gameiro Madruga. J'ai 5 enfants, tous dans le besoin. Nous dormons tous dans le même lit: père et enfants. L'homme veut faire ses besoins et doit se cacher des enfants. La femme veut faire ses besoins, elle doit se cacher des enfants. Il y a beaucoup à dire. Le vie est de plus en plus chère et on ne peut rien acheter avec 1 600$00 de retraite. J'ai des enfants malades sans aucune aide.

— Je vis dans une barraque et toute la famille dort dans la même chambre. Nous aurions besoin d'une meilleure habitation, avec salle de bain.

— Quel âge avez-vous?

— 18 ans.

— Que souhaitez-vous dans la vie?

— Un avenir meilleur.

— Que pensez-vous de la situation actuelle au Portugal?

— Je suis satisfait.

— Que pensez-vous de la guerre?

— Paix!

(du film)





INSTITUTO PORTUGUÊS DE CINEMA • RUA S PEDRO DE ALCÂNTARA, 45, 1.º • LISBOA 2 • PORTUGAL

WARNING: This material may be protected by copyright law (Title 17 U.S. Code)